HÆGER

Extra wide slot toaster
Torradeira de ranhura extralarga / Tostadora de ranura extra ancha
Grille-pain à fente extra large / Τοστιέρα με πολύ ευρεία υποδοχή
Extra breiter Schlitztoaster / Brødrister med ekstra bred slids

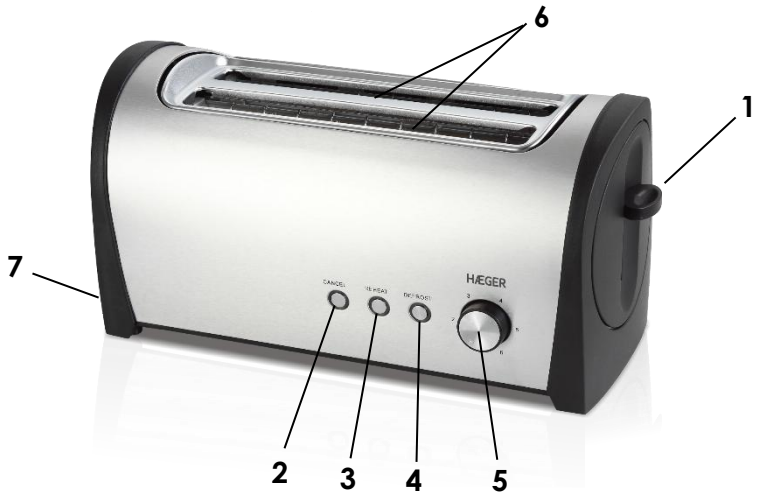
Desayuno Plus * TO-14D.010A

Download
Multi-language file



CE RoHS

User instructions
Instruções de uso / Instrucciones de uso
Mode d'emploi / Οδηγίες χρήστη
Bedienungsanleitung / Brugervejledning



Operating elements	EN
1. Operating handle	
2. Cancel button	
3. Button Reheat	
4. Button Defrost	
5. Toasting Control	
6. Toaster slot	
7. Crumb tray	

Elementos de operación	ES
1. Manija de operación	
2. Tecla Cancel	
3. Tecla Reheat (Calentar)	
4. Tecla Defrost (Descongelar)	
5. Regulador de tueste	
6. Compartimento para tostar	
7. Compartimento para migas	

Στοιχεία λειτουργίας	ΕΛ
1. Χειρολαβή χειρισμού	
2. Κουμπί ακύρωσης	
3. Κουμπί Επαναθέρμανση	
4. Απόψυξη κουμπιού	
5. Έλεγχος φρυγανίσματος	
6. Υποδοχή για τοστιέρα	
7. Δίσκος για ψίχουλα	

Betjeningselementer	DK
1. Betjeningshåndtag	
2. Knappen Annuller	
3. Nøgle Reheat (Opvarmning)	
4. Nøgle Defrost (Afrimning)	
5. Ristning kontrol	
6. Brødrister slot	
7. Krummebakke	

Elementos de comando	PT
1. Alavanca de funcionamento	
2. Tecla Cancel	
3. Tecla Reheat (Aquecimento)	
4. Tecla Defrost (Descongelar)	
5. Regulador de tostagem	
6. Compartimento para torrar	
7. Gaveta de recolha migalhas	

Eléments de réglage	FR
1. Coulisseau	
2. Touche Cancel	
3. Touché Reheat (Réchauffement)	
4. Touche Defrost (Décongélation)	
5. Régulateur de dorage	
6. Fente du grille-pain	
7. Tiroir ramasse-miettes	

Bedienelemente	DE
1. Bediengriff	
2. Schaltfläche "Abbrechen"	
3. Knopf aufwärmen	
4. Tasten-Auftauen	
5. Steuerung des Toastens	
6. Toaster-Steckplatz	
7. Krümelschublade	

English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.
The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.
We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.
Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended Usage

This appliance is intended for the toasting of slices of bread, rolls and waffles in domestic environments. It is not intended for use with other foodstuffs, other materials or for use in commercial or industrial applications. All other usages or modifications are regarded as being contrary to the operating instructions and carry with them a real risk of serious accidents.

Important Safety instructions

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read these instructions carefully.
- The appliance has been designed for home use only and must not be used for commercial or industrial purposes.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.**
- **Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.**



To avoid potentially fatal electric shocks

- Never insert cutlery or other metallic objects into the toaster slots.
- **To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.**
- Ensure that the power cable never becomes wet or damp during operation. Lay the cable such that it does not get clamped or otherwise damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- After use, always remove the power plug from the wall socket, this prevents the unintentional switching on of the appliance.



To avoid the risks of fire or injury:

- The appliance can become hot when it is in use. Therefore, only touch the operating elements.
- Bakery products can burn! You should therefore never locate the appliance close to or underneath inflammable objects, especially not under curtains or suspended cupboards.
- The appliance may not be used in close vicinity to flammable material.

- Never cover the toaster when it is in use.
- Operate the appliance only on a stable, non-slippery and level surface.
- **Do not use an external timing switch or a separate remote-control system to operate the appliance.**
- Unwind the power cable completely from the cable winder before using the appliance.

Instructions for Use

Placing

- Unwrap the power cable from the cable winder in the underside of the appliance.
- Pass the cable through one of the two cable guides on the underside of the appliance. This will prevent jamming during usage.
- Place the toaster on a dry and level surface.

Before taking into use

Heat the appliance up at least five times at the maximum setting without the insertion of bread slices.

Please take note:

- The operating button only engages when the power cable is connected to a power socket.
- With the first usage a slight smell can arise (minimal smoke development is also possible). This is normal and dissipates after a short time. Provide for sufficient ventilation.

Adjusting the browning level

The desired level of browning, from "light" (1) to "dark" (6) can be adjusted infinitely with the browning regulator of the toasting time electronics. Take note that, subject to the demand made on the toaster, the level of browning can vary somewhat with an unvarying adjustment of the browning regulator! The less the number of slices inserted, the higher is the browning level. Thus, if you are not intending to toast many slices, always adjust the browning regulator a little lower.

Tips on usage

- Toast mixed-flour breads at higher browning levels than white bread. Matured, dry bread browns faster than fresh bread.
- Avoid using slices that are too big or too thick, as these can easily become jammed in the appliance.
- In the event of a malfunction and when cleaning the appliance, remove the power plug from the wall socket. Risk of electric shock!
- Loosen jammed slices of bread with a blunt wooden object (e.g., a wooden spatula or spoon). Do NOT touch the heater elements.
- Differences in bread sorts, moisture and the thickness of individual slices influence the browning of the toast. Therefore, the bread for toasting should be kept in sealed packaging until required.

Toasting

- NEVER cover the toaster slots when operating the toaster! There is a danger of fire! The appliance could be irreparably damaged!
- After setting the desired browning level, insert the bread into the toaster slots.
- Press the operating button downwards. The control lamp integrated into the Cancel button glows.
- When the desired level of browning has been reached the toaster switches itself off automatically and the slices are ejected to the top.
- This appliance has a lifting function, which makes it easier and safer for you to take the hot slices of toast from the toaster slots. For this, slide the operator handle upwards.

Interrupting the toasting process (Cancel button)

If you wish to interrupt the toasting process, press the Cancel button. The toaster switches itself off.

Warming Function (Reheat button)

The warming function makes it possible for you to warm bread without browning it. For example, toast that has gone cold. The bread is only briefly warmed.

- Insert the bread and press the operating handle down.
- Activate the button for the warming function. The control lamp integrated into the button for the warming function glows.
- The toaster switches itself off automatically, the control lamp extinguishes, and the bread slices are ejected.

Defrost Function (Defrost button)

Through activation of the defrost function frozen bread can also be thawed. With this, the toaster slowly warms the bread.

- Insert the bread and press the operating handle down.
- Activate the button for the defrost function. The control lamp integrated into the button for the defrost function glows.
- The toaster switches itself off automatically, the control lamp extinguishes, and the bread slices are ejected.
- Dependent on the setting of the browning level, the bread is either thawed or browned.

Crumb tray

When toasting, crumbs that fall from the bread are collected in the crumb tray. To empty it, simply pull the crumb tray out to the side.

Cleaning and care

Before cleaning, remove the power plug from the wall socket and allow the toaster to cool down.

Never submerse the appliance in water or other liquids. The device could also be irreparably damaged!

Warning regarding damage to the appliance!

Do not use aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the upper surfaces of the appliance.

- Clean the appliance housing only with a dry or lightly moistened cloth.
- In the case of stubborn soiling, use a mild detergent on the cloth.
- To avoid the risk of fire, empty the crumb tray at regular intervals.

Storage

- Store the toaster at a cool and dry location.
- Clean the appliance as described in the previous chapter.
- Wrap the power cable around the cable retainer on the underside of the toaster.

Technical Data

Model No. TO-14D.010A
Voltage: ..... 220-240V~ 50/60Hz
Power consumption: 1400W

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:

- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing

The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**

    European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

    Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.
Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.
Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.
Antes da primeira utilização, leia cuidadosa e totalmente estas instruções de utilização e de segurança e familiarize-se com as funções do aparelho. Guarde estas instruções e, se necessário, entregue-as a terceiros.

Uso pretendido

Este aparelho destina-se a torrar fatias de pão, pães e waffles no âmbito privado. Este não foi concebido para a utilização com outros alimentos ou materiais, nem para fins comerciais ou industriais. Qualquer outra utilização ou alteração é considerada indevida e acarreta consideráveis riscos de acidentes.

Indicações de Segurança Importantes

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

- Leia cuidadosamente estas instruções.
- O aparelho é destinado apenas ao uso doméstico, não deve ser usado para fim comercial ou industrial.
- **Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.**
- **Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.**



Para evitar o de perigo de morte por choque elétrico

- Nunca insira talheres ou outros objetos metálicos nos compartimentos para torrar.
- **Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.**
- Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca fica molhado nem húmido enquanto está em funcionamento. Coloque-o de modo a que não fique preso, nem seja danificado de qualquer outra forma.
- No caso de danos, a ficha de rede ou o cabo de alimentação devem ser imediatamente substituídos por técnicos autorizados ou pela assistência técnica de modo a evitar perigos.
- Após cada utilização, retire sempre a ficha de rede da tomada de modo a evitar uma ativação inadvertida.



Para evitar o de perigo de incêndio e de ferimentos

- As peças do aparelho aquecem muito durante o funcionamento. Por isso, toque apenas nos elementos de comando.
- O alimento a torrar pode incendiar-se! Por isso, nunca coloque o aparelho nas proximidades ou sob objetos inflamáveis,

especialmente cortinas ou armários suspensos.
- O aparelho não deve ser utilizado nas proximidades de materiais inflamáveis.
- Nunca cubra a torradeira enquanto esta se encontra em funcionamento.
- Utilize o aparelho apenas sobre uma superfície estável, plana e antiderrapante.
- Não utilize temporizadores externos ou telecomandos independentes para comandar o aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho, desenrole totalmente o cabo de alimentação do dispositivo de enrolamento.

Instruções para o uso

Colocação
- Desenrole o cabo do dispositivo de enrolamento do cabo na parte de trás do aparelho.
- Coloque o cabo através da guia na parte traseira do aparelho. Isto evita que este fique preso durante o funcionamento.
- Coloque a torradeira sobre uma superfície seca e plana.

Antes da primeira colocação em espera
A torradeira deve funcionar, no mínimo, cinco vezes na potência máxima sem pão.

Tenha em atenção:
- A alavanca de funcionamento só se fixa com o cabo de alimentação ligado.
- Na primeira utilização do aparelho, poderá verificar-se um ligeiro odor (bem como uma pequena formação de fumo). Este é normal e dissipa-se rapidamente. Garanta uma ventilação suficiente.

Ajustar o grau de tostado
O grau de tostado de "claro" (1) a "escuro" (6) pode ser ajustado gradualmente com o regulador de tostagem.
Tome nota que, desde que a exigência seja feita na torradeira, o grau de tostado pode variar um pouco com um ajuste invariável do regulador de tostagem! Quanto menos fatias de pão colocar, maior será o grau de tostado. Por isso, em caso de pouca carga, reduza sempre um pouco o regulador de intensidade.

Dicas sobre o uso
- Torre o pão de centeio com um grau de tostado mais elevado do que o pão branco. O pão seco torra mais rapidamente do que o pão fresco.
- Não utilize fatias demasiado grandes ou espessas, uma vez que estas podem facilmente ficar presas
- Em caso de avarias ou durante a limpeza, retire a ficha da tomada. Perigo de choque elétrico!
- Para soltar as fatias de pão que ficaram presas, utilize uma barra de madeira não afiada (por ex. o cabo de um pincel). Ao fazê-lo, não toque nas resistências.
- As diferenças entre os tipos de pão, humidade e espessura das fatias influenciam o processo de torrar do pão. Por isso, o pão para torrar deve ser conservado, se possível, numa embalagem fechada.

Torrar
- Não cubra o compartimento para torrar durante o funcionamento da torradeira. Existe perigo de incêndio! O aparelho pode sofrer danos irreparáveis!
- Após o ajuste do grau de tostado pretendido, insira o pão no compartimento para torrar.
- Pressione a alavanca de funcionamento para baixo. A luz de controlo integrada na tecla de paragem (Cancel) acende-se.
- Quando o grau de tostado pretendido é atingido, a torradeira desliga-se automaticamente e as fatias de pão sobem de novo.
- Este aparelho dispõe de uma função de elevação, que lhe permite retirar mais facilmente e com mais segurança as fatias de pão quentes do compartimento para torrar. Para isso, desloque a alavanca de funcionamento para cima.

Interromper o processo de tostagem (Tecla Cancel)
Caso pretenda interromper este processo, pressione a tecla de paragem Cancel. A torradeira desliga-se.

Função de Aquecimento (Tecla Reheat)
A função de aquecimento permite-lhe aquecer o pão sem o torrar. Por exemplo, quando o pão torrado tiver arrefecido novamente. O pão é apenas aquecido brevemente.
- Introduza o pão e empurre a alavanca de funcionamento para baixo.

- Acione a tecla para a função de aquecimento (Reheat). A luz de controlo integrada na tecla para a função de aquecimento acende-se.
- A torradeira desliga-se automaticamente, a luz de controlo apaga e as fatias de pão sobem de novo.

Função Descongelamento (Tecla Defrost)

Através da ativação da função de descongelamento (Tecla Defrost), pode descongelar o pão para torrar. Deste modo, a torradeira aquece o pão lentamente.

- Introduza o pão e pressione a alavanca de funcionamento para baixo.
- Prima a tecla para a função de descongelamento. A luz de controlo integrada na tecla para a função de descongelamento acende-se.
- A torradeira desliga-se automaticamente, a luz de controlo apaga e as fatias de pão sobem de novo.
- O pão é descongelado ou torrado conforme o grau de tostado ajustado.

Gaveta de recolha

Ao torrar o pão, as migalhas que caem acumulam-se na gaveta de recolha. Para remover as migalhas, retire a gaveta de recolha.

Limpeza e conservação

Antes de cada limpeza, retire a ficha elétrica da tomada e deixe a torradeira arrefecer.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos! O aparelho pode sofrer danos irreparáveis.

Aviso relativo a danos no aparelho!

- Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos. Estes podem danificar a superfície do aparelho.
- Limpe a caixa com um pano seco ou ligeiramente humedecido.
- Em caso de sujidade profunda, aplique um detergente suave no pano.
- Esvazie regularmente a gaveta de migalhas para evitar perigo de incêndio

Armazenamento

- Guarde a torradeira num local seco.
- Limpe a torradeira, como descrito no capítulo anterior.
- Enrole o cabo de alimentação em torno do dispositivo de enrolamento do cabo na parte debaixo da torradeira.

Características Técnicas

Modelo: TO-14D.010A
Alimentação: ..... 220-240V~ 50/60Hz
Potência de consumo: 1400W

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:

– Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
– Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
– Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.

A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem

A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de

recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação dever ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
17. **Período de Garantia:**

    Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

    Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Lea con atención y, en su totalidad, las instrucciones de uso y seguridad y familiarícese con las funciones del aparato antes de la primera puesta en marcha. Conserve las instrucciones y entréguelas con el aparato si lo transfiriera a terceros.

Uso conforme al previsto

Este aparato está previsto para el tueste de rebanadas de pan, panecillos y gofres en el uso casero. No está indicado para ser utilizado con otros productos alimentarios ni otros materiales, ni tampoco para el uso en campos comerciales ni industriales. Cualquier uso distinto o modificación no se considera conforme al previsto y puede entrañar riesgo de accidentes considerables.

Importantes instrucciones de seguridad

Cuando use aparatos eléctricos, precauciones básicas de seguridad deben ser seguidas, incluyendo los siguientes:

- Lea atentamente estas instrucciones.
- El aparato está destinado sólo a un uso doméstico, no se debe emplear para uso industrial o profesional.
- **Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.**
- **Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**



Para evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- No introduzca nunca cubiertos u otros objetos metálicos en los compartimentos para tostar.
- **Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.**
- Preste atención a que el cable de red no se moje ni humedezca cuando está funcionando. Tiéndalo de modo que no pueda ser aplastado o dañado de forma alguna.
- En caso de una clavija de red dañada o cable de red dañado, encomiende su sustitución a personal técnico autorizado o al servicio de posventa con el fin de evitar riesgos.
- Después del uso extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe, para evitar una reconexión involuntaria.



Para evitar un peligro de incendio y de lesiones

- Los componentes del aparato se calientan durante el funcionamiento del mismo. Por lo tanto, toque sólo los elementos de operación.

- ¡El producto que se va a tostar puede arder! Por ello, no coloque el aparato nunca cerca ni bajo objetos inflamables, especialmente no lo coloque bajo cortinas ni armarios colgantes.
- No se debe utilizar el aparato cerca de materiales inflamables.
- No cubra la tostadora mientras esté en funcionamiento.
- Utilice el aparato solamente sobre una superficie estable, antideslizante y plana.
- No utilice ningún tipo de temporizador externo o un sistema de control remoto para accionar el aparato.
- Antes de utilizar el aparato desenrolle totalmente el cable de red del enrolla cables.

Instrucciones de uso

Colocación
- Desenrolle el cable del enrolla cables, en la parte inferior del aparato.
- Pase el cable por una de las dos guías del cable situadas en la parte inferior del aparato. Así evitará que se pueda pillar durante el funcionamiento.
- Coloque la tostadora sobre una superficie seca y recta.

Antes de tener en uso

Ponga la tostadora en funcionamiento sin pan en la posición máxima al menos cinco veces.

Por favor tenga en cuenta la siguiente información:
- La tecla de mando encaja sólo estando el cable de alimentación conectado.
- En el primer uso es posible que se produzca un ligero olor (también puede generarse un poco de humo). Esto es normal y cesa al poco tiempo. Procure que haya suficiente ventilación.

Ajustar el grado de tueste

Puede ajustar el grado de tueste deseado de "claro" (1) a "oscuro" (6) con el regulador progresivo de intensidad de tueste.

Tenga en cuenta, que, según la carga de la tostadora, ¡el grado de tueste puede variar aun manteniendo el mismo ajuste en el regulador de intensidad de tueste! Cuantas menos tostadas introduzca, mayor será su grado de tueste. Por lo tanto, ajuste el regulador de intensidad de tueste siempre en un nivel algo inferior si la carga es escasa.

Consejos sobre el uso
- Tueste el pan moreno a un grado de tueste mayor que el pan blanco. El pan duro y seco se tuesta más rápido que el fresco.
- No utilice rebanadas demasiado grandes ni gruesas, pues se atascan fácilmente.
- En caso de averías o para realizar trabajos de limpieza, saque la clavija de red de la base de enchufe. ¡Riesgo por descarga eléctrica!
- Para sacar las rebanadas de pan atascadas utilice una varilla de madera sin punta (p. ej. el mango de un pincel). Al hacerlo no toque las resistencias.
- Las diferencias entre los tipos de pan, así como la humedad y el espesor de cada rebanada, influyen sobre el tueste del pan. Por este motivo se debe conservar el pan si es posible en un envase cerrado.

Tueste
- ¡No cubra el compartimento para tostar durante el funcionamiento de la tostadora! ¡Existe riesgo de incendio! ¡Esto podría estropear el aparato de forma irreparable!
- Después de ajustar el grado de tueste deseado coloque el pan en el compartimento para tostar.
- Pulse la manilla de operación. El piloto integrado en la tecla de parada se ilumina.
- Una vez alcanzado el grado de tueste deseado, la tostadora se apaga automáticamente y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.
- Este aparato dispone de una función elevadora gracias a la que puede retirar de forma sencilla y segura las rebanadas de pan calientes del compartimento para tostar. Para ello deslice la manilla de operación hacia arriba.

Interrumpir el proceso de tostado (Tecla Cancel)

Si desea interrumpir el proceso de tostado, pulse la tecla de parada. La tostadora se apaga.

Función de calentar (Tecla Reheat)

La función de calentar le permite calentar el pan sin dorarlo. Por ejemplo, si se ha enfriado el pan ya tostado. El pan se calienta sólo brevemente.

- Introduzca el pan y pulse la manilla de operación hacia abajo.
- Accione la tecla correspondiente a la función de calentar. El piloto integrado en la tecla para la función de calentar se ilumina.
- La tostadora se apaga automáticamente, el piloto se apaga y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.

Función de descongelar (Tecla Defrost)

Accionando la función de descongelar se puede también descongelar el pan congelado. Para ello, la tostadora calienta el pan lentamente.

- Introduzca el pan y pulse la manilla de operación hacia abajo.
- Accione la tecla correspondiente a la función de descongelar t. El piloto integrado en la tecla para la función de calentar se ilumina.
- La tostadora se apaga automáticamente, el piloto se apaga y las rebanadas de pan salen de nuevo hacia arriba.
- Según el grado de tueste ajustado se descongelará o dorará el pan.

Compartimento para migas

Durante el tueste se acumulan las migas desprendidas en el compartimento para migas. Para retirar las migas extraiga el compartimento para migas lateralmente.

Limpieza y Cuidado

- Antes de la limpieza retire la clavija de red de la tostadora y deje que se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos. ¡Esto podría estropear el aparato de forma irreparable!

¡Advertencia de daños en el aparato!

- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos. Dichas sustancias corroen la superficie del aparato.
- Limpie la carcasa con un paño seco o un trapo ligeramente humedecido.
- En caso de suciedad endurecida, añada al paño un detergente suave.
- Vacíe en intervalos regulares el compartimento para migas i, para evitar el riesgo de incendio

Conservación

- Guarde la tostadora en un lugar seco.
- Limpie la tostadora como se describe en el capítulo anterior.
- Desenrolle el cable de red del enrolla cables, en la parte inferior de la tostadora.

Características técnicas

Modelo: TO-14D.010A
Alimentación: ..... 220-240V~ 50/60Hz
Consumo de potencia:.....1400W

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:

- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.
La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje

El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificantemente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

    Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

    Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Avant la première mise en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et les instructions de sécurité et familiarisez-vous avec les fonctions de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi et le cas échéant, transmettez-le à des tiers.

Usage conforme

Cet appareil est prévu pour faire griller des tranches de pain, des petits pains et des toasts dans le cadre d'un usage domestique. Il n'est pas prévu pour l'utilisation avec d'autres denrées alimentaires ou matériaux ni pour l'usage dans le cadre d'applications commerciales et industrielles. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et comporte d'importants risques d'accident.

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être suivies, dont les suivantes :

- Lisez attentivement ces instructions.
- L'appareil est destiné uniquement à un usage domestique, il ne doit pas être affecté à un usage industriel ou professionnel.
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.**
- **Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**



Afin d'éviter tout danger de mort par électrocution

- N'introduisez jamais de couverts ou d'autres objets métalliques dans la fente du grille-pain.
- **Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.**
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais humide ou mouillé lorsque l'appareil est en marche. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit endommagé ou coincé.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Après utilisation, débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur pour éviter tout déclenchement par inadvertance.



Pour éviter les risques d'accident et d'incendie

- Les pièces de l'appareil peuvent chauffer en cours d'utilisation. Pour cette raison, ne touchez que les éléments de réglage.

- Les aliments à griller peuvent s'enflammer ! Ne posez jamais l'appareil à proximité ou sous des objets inflammables, tout particulièrement pas sous des rideaux ou des armoires suspendues.
- Il est absolument interdit d'utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne recouvrez jamais le grille-pain lorsqu'il est en marche.
- Exploitez l'appareil uniquement sur une surface plane, stable et antidérapante.
- **L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.**
- Déroulez le cordon d'alimentation dans son intégralité du rangement du cordon, avant d'utiliser l'appareil.

Instructions pour l'utilisation

Placement

- Déroulez le cordon d'alimentation du rangement situé sur le dessous de l'appareil.
- Acheminez le câble à travers l'un des deux cheminements du câble en bas de l'appareil. Ceci évite qu'il ne soit coincé en cours d'opération.
- Installez le grille-pain sur une surface plane et antidérapante.

Avant de prendre de l'utilisation

Le grille-pain doit être opéré sans toast au moins cinq fois à intensité maximale.

Veuillez noter :

- Le coulisseau est' enclenche uniquement lorsque le cordon d'alimentation est raccordé.
- Lors de la première utilisation, une légère odeur peut se dégager (voire même un peu de fumée). Ce phénomène est normal et s'estompe rapidement. Veuillez à assurer une aération suffisante.

Régler le degré de dorage

Le degré de dorage de "clair" (1) à "foncé" (6) recherché peut-être régler en continu à l'aide du régulateur de dorage.

Veuillez noter qu'en fonction de la charge du grille-pain, le degré de dorage varie même lorsque le réglage du régulateur de dorage reste le même ! Moins vous insérez de tranches de toast, plus élevé sera le degré de dorage. Voilà pourquoi nous vous recommandons de baisser quelque peu le régulateur de dorage en cas de charge moindre.

Conseils sur l'utilisation

- Pour griller du pain bis, choisissez un degré de dorage plus élevé que pour le pain blanc. Du pain qui a été acheté au plus tôt la veille dore plus rapidement que du pain frais.
- N'utilisez pas de tranches trop grandes ou trop épaisses, dans la mesure où elles peuvent facilement se coincer.
- En cas de défaillances ou lors du nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur. Danger d'électrocution !
- Retirez les tranches de pain coincées avec une tige en bois non pointue (par ex. un pinceau). Ne touchez pas les éléments chauffants.
- Les différences au niveau de la variété de pain, de l'humidité et de l'épaisseur des différentes tranches ont une incidence sur le degré de dorage du toast. Voilà pourquoi les tranches de toast devraient dans la mesure du possible être conservées dans un conteneur fermé.

Faire griller du pain

- Lorsque le grille-pain est en marche, ne recouvrez pas la fente du grille-pain. Il y a un risque d'incendie ! L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable.
- Après avoir réglé le degré de dorage souhaité, placez le pain dans la fente du grille-pain.
- Faites glisser le coulisseau vers le bas. Le témoin lumineux intégré au niveau de la touche d'arrêt s'allume.
- Si le degré de dorage souhaité est atteint, le grille-pain s'éteint automatiquement et les tranches de pain remontent.
- Cet appareil dispose d'une fonction de levage qui vous permet de prélever facilement et à coup sûr les tranches de pain chaudes de la fente. Pour ce faire, faites glisser le coulisseau vers le haut.

Interrompre le processus de grillage (Touche Cancel)

Si vous souhaitez interrompre le processus de grillage, appuyez sur la touche d'arrêt. Le grille-pain s'éteint.

Fonction de réchauffement (Touche Reheat)

La fonction de réchauffement vous permet de réchauffer le pain sans le dorer. Par exemple lorsque du pain grillé est à nouveau refroidi. Le

pain est uniquement réchauffé sur une courte période.

- Insérez le pain et poussez le coulisseau vers le bas. Le témoin lumineux intégré au niveau de la touche d'arrêt s'allume.
- Actionnez la touche pour la fonction de réchauffement. Le témoin lumineux intégré dans la touche pour la fonction de réchauffement s'allume.
- Le grille-pain s'éteint automatiquement, le témoin lumineux s'éteint et les tranches de pain remontent à la surface.

Fonction de décongélation (Touche Defrog)

En actionnant la touche de décongélation, vous pouvez également décongeler des tranches de pain congelées. Avec cette fonction, le grille-pain réchauffe lentement le pain.

- Insérez le pain et poussez le coulisseau vers le bas. Le témoin lumineux intégré au niveau de la touche d'arrêt s'allume.
- Actionnez la touche pour la fonction de décongélation. Le témoin lumineux intégré dans la touche pour la fonction de décongélation s'allume.
- Le grille-pain s'éteint automatiquement, le témoin lumineux s'éteint et les tranches de pain remontent à la surface. Le pain est décongelé ou doré selon le degré de dorage réglé.

Tiroir ramasse-miettes

Lors du grillage, les miettes tombent dans le tiroir ramasse-miettes. Pour éliminer les miettes, retirez le tiroir ramasse-miettes en le retirant par le côté.

Nettoyage et entretien

- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise et laissez refroidir le grille-pain.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil risque d'être endommagé de manière irréparable.

Mise en garde contre les dégâts sur l'appareil !

- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif ou agressif. Cela attaque la surface de l'appareil.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec ou légèrement humidifié.
- En cas de taches tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- Videz le tiroir ramasse-miettes i, à intervalles réguliers, afin d'éviter tout risque d'incendie.

Rangement

- Conservez le grille-pain dans un endroit sec.
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans le chapitre antérieur.
- Enroulez le cordon d'alimentation autour du rangement sur le dessous du grille-pain.

Caractéristiques Techniques

Modèle : TO-14D.010A
Tension nominale : ..... 220-240V~ 50/60Hz
Puissance absorbée : 1400W

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :

- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage

L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute

conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'ouvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**

    Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή. Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και τις συμβουλές ασφαλείας, εξοικειώνοντας πλήρως τη συσκευή. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά και διαβιβάστε τις σε όποιον μπορεί να χρησιμοποιήσει τη συσκευή σε μελλοντική ημερομηνία.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το φρύξη φέτες ψωμιού, ρολών και βάφλες σε οικιακά περιβάλλοντα. Δενπροορίζεται για χρήση με άλλα τρόφιμα, άλλα υλικά ή για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Όλες οι άλλες χρήσεις ή τροποποιήσεις θεωρούνται αντίθετες προς τις οδηγίες λειτουργίας και φέρουν μαζί τους πραγματικό κίνδυνο σοβαρών ατυχημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλούς ασφάλειας

Κατά τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς.
- **Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πραγματοποιούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται.**
- **Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.**



Για την αποφυγή δυνητικά θανατηφόρων ηλεκτροπληξίας

- Μην εισάγετε ποτέ μαχαιροπίρουνα ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα στις σχισμές της φρυγανιέρας.
- **Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλουγρό.**
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βραχεί ή υγρανθεί ποτέ κατά τη λειτουργία. Τοποθετήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην στερεωθεί ή να υποστεί άλλη ζημιά.
- Φροντίστε για ελαττωματικά βύσματα ρεύματος ή/και καλώδια που θα αντικατασταθούν αμέσως από

εξειδικευμένους τεχνικούς ή το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών μας.
- Μετά τη χρήση, να αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα, αυτό αποτρέπει την ακούσια ενεργοποίηση της συσκευής.



Για να αποφύγετε τους κινδύνους πυρκαγιάς ή τραυματισμού:

- Η συσκευή μπορεί να ζεσταθεί όταν χρησιμοποιείται. Επομένως, αγγίξτε μόνο τα λειτουργικά στοιχεία.
- Τα προϊόντα αρτοποιίας μπορούν να καούν! Ως εκ τούτου, δεν πρέπει ποτέ να εντοπίσετε τη συσκευή κοντά ή κάτω από εύφλεκτα αντικείμενα, ειδικά όχι κάτω από κουρτίνες ή αιωρούμενα ντουλάπια.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτο υλικό.
- Μην καλύπτετε ποτέ την φρυγανιέρα όταν χρησιμοποιείται.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε σταθερή, μη ολισθηρή και επίπεδη επιφάνεια.
- **Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό διακόπτη χρονισμού ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού για τη λειτουργία της συσκευής.**
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας από το περιτύλιγνα καλωδίων πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες χρήσης

Τοποθέτηση

- Ξετυλιγψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το περιτυρωριο του τελεφερίκ στην κάτω πλευρά της συσκευής.
- Περάστε το καλώδιο μέσω ενός από τους δύοοδηγούς καλωδίων στην κάτω πλευρά της συσκευής. Αυτό θα αποτρέψει το μπλοκάρισμα κατά τη χρήση.
- Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια.

Πριν από τη χρήση

Ζεστάνετε τη συσκευή τουλάχιστον πέντε φορές στη μέγιστη ρύθμιση χωρίς την εισαγωγή κομματιών ψωμιού.

Παρακαλείστε να σημειώσετε:

- Το κουμπί λειτουργίας ενεργοποιείται μόνο όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ρεύματος.
- Με την πρώτη χρήση μπορεί να προκύψει μια ελαφριά μυρωδιά (είναι επίσης δυνατή η ελάχιστη ανάπτυξη καπνού). Αυτό είναι φυσιολογικό και διαλύεται μετά από σύντομο χρονικό διάστημα. Παρέχετε επαρκή αερισμό.

Ρύθμιση του επιπέδου ροδασμού

Το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, από "φως" (1) έως "σκοτεινό" (6) μπορεί να ρυθμιστεί απείρως με τον ρυθμιστή ροδίσματος των ηλεκτρονικών χρόνου φρυγανίσματος.

Σημειώστε ότι, με την επιφύλαξη της ζήτησης που γίνεται στην φρυγανιέρα, το επίπεδο του καφέ μπορεί να ποικίλει κάπως με μια αδιάλειψη ρύθμιση του ρυθμιστή καφέ! Όσο μικρότερος είναι ο αριθμός των τεμαχίων που εισάγονται, τόσο υψηλότερο είναι το επίπεδο καφέ. Έτσι, εάν δεν σκοπεύετε να φρυγανίσετε πολλές φέτες, προσαρμόστε πάντα τον ρυθμιστή καφέ λίγο χαμηλότερα.

Συμβουλές σχετικά με τη χρήση

- Τοστ ψωμί μικτού αλευριού σε υψηλότερα επίπεδα ροδίσματος από το λευκό ψωμί. Ώριμο, ξηρό ψωμί καφέ πιο γρήγορα από το φρέσκο ψωμί.
- Αποφύγετε τη χρήση κομματιών που είναι πολύ μεγάλες ή πολύ χοντρές, καθώς αυτές μπορούν εύκολα να μπλοκαριστούν στη συσκευή.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας και κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αφαιρέστε το φις από την πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Χαλαρώστε τις μπλοκαριμένες φέτες ψωμιού με ένα αμβλύ ξύλινο αντικείμενο (π.χ. ξύλινη σπάτουλα ή κουτάλι). ΜΗΝ αγγίζετε τα στοιχεία του θερμαντήρα.
- Οι διαφορές στα είδη ψωμιού, η υγρασία και το πάχος των μεμονωμένων κομματιών επηρεάζουν το μαύρισμα του τοστ. Ως εκ τούτου, το ψωμί για φρυγανιές πρέπει να φυλάσσεται σε σφραγισμένη συσκευασία μέχρι να απαιτηθεί.

Ψήσιμο

- ΠΟΤΕ μην καλύπτετε τις σχισμές της φρυγανιέρας κατά τη λειτουργία της φρυγανιέρας! Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς! Η συσκευή μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά!
- Αφού ρυθμίσετε το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, τοποθετήστε το ψωμί στις υποδοχές της φρυγανιέρας.
- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας προς τα κάτω. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί Ακύρωση ανάβει.
- Όταν επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο ροδίσματος, η φρυγανιέρα σβήνει αυτόματα και οι φέτες εκτινάσσονται στην κορυφή.
- Αυτή η συσκευή έχει λειτουργία ανύψωσης, γεγονός που καθιστά ευκολότερη και ασφαλέστερη τη λήψη των ζεστών κομματιών τοστ από τις υποδοχές της φρυγανιέρας. Για αυτό, σύρετε τη λαβή του τελεστή προς τα πάνω.

Διακοπή της διαδικασίας φρυγανισμού (κουμπί ακύρωσης)

Αν θέλετε να διακόψετε τη διαδικασία τοστ, πατήστε το κουμπί Ακύρωση. Η τοστιέρα σβήνει μόνη της.

Λειτουργία θέρμανσης (κουμπί αναθέρμανσης)

Η λειτουργία θέρμανσης σας επιτρέπει να ζεστάνετε το ψωμί χωρίς να το ροδίσετε. Για παράδειγμα, τοστ που έχει κρυώσει. Το ψωμί θερμαίνεται μόνο για λίγο.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πιέστε τη λαβή λειτουργίας προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε το κουμπί για τη λειτουργία θέρμανσης. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί για τη λειτουργία θέρμανσης λάμπει.
- Η φρυγανιέρα σβήνει αυτόματα, η λυχνία ελέγχου σβήνει και οι φέτες ψωμιού εκτινάσσονται.

Λειτουργία απόψυξης (κουμπί απόψυξης)

Μέσω της ενεργοποίησης της λειτουργίας απόψυξης μπορεί επίσης να ξεπαγώσει το κατεψυγμένο ψωμί. Με αυτό, η φρυγανιέρα θερμαίνει αργά το ψωμί.

- Τοποθετήστε το ψωμί και πιέστε τη λαβή λειτουργίας προς τα κάτω.
- Ενεργοποιήστε το κουμπί για τη λειτουργία απόψυξης. Η λυχνία ελέγχου που είναι ενσωματωμένη στο κουμπί για τη λειτουργία απόψυξης λάμπει.
- Η φρυγανιέρα σβήνει αυτόματα, η λυχνία ελέγχου σβήνει και οι φέτες ψωμιού εκτινάσσονται.
- Ανάλογα με τη ρύθμιση του επιπέδου καφέ, το ψωμί είτε ξεπαγώνει είτε ροδίζει.

Δίσκος ψίχουλου

Κατά τη φρυγάνισμα, τα ψίχουλα που πέφτουν από το ψωμί συλλέγονται στο δίσκο ψίχουλων. Για να το αδειάσετε, απλώς τραβήξτε το δίσκο ψίχουλων προς τα έξω.

Καθαρισμός και φροντίδα

Πριν τον καθαρισμό, αφαιρέστε το φις από την πρίζα και αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει.
Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Η συσκευή μπορεί επίσης να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά!

Προειδοποίηση για ζημιά στη συσκευή!

Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις ανώτερες επιφάνειες της συσκευής.

- Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής μόνο με ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.
- Σε περίπτωση επίμονου λερώματος, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό στο πανί.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, αδειάστε το δίσκο ψίχουλου σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την φρυγανιέρα σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο προηγούμενο κεφάλαιο.
- Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το συγκρατητή καλωδίων στην κάτω πλευρά της φρυγανιέρας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο: TO-14D.010A
Τάση ηλεκτρικού ρεύματος:... 220-240V~ 50/60Hz
Κατανάλωση δύναμης:.....1400W

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:

- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας.

Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία

Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Επαφή στην Ελλάδα:

KAPA EMPORIO

Καραγιαννοπούλου 32, Τηλ. +302341024654
61100 Κιλκίς, Ελλάδα Fax +302341025735
Email: info@kapaemporio.gr
https://kapaemporio.gr

Εγγύηση

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης .
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή πληκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**

    Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.

    Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Deutsch

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von HÆGER entschieden haben.

Die HÆGER-Produkte wurden entwickelt, um das Wohlergehen des Verbrauchers zu berücksichtigen und die höchsten Standards in Bezug auf Qualität, Funktionalität und Zuweisung zu bevorzugen. Wir sind sicher, dass Sie mit diesem Gerät zufrieden sein werden.

Wir gehen davon aus, dass der Benutzer mit den gängigen Verfahren im Umgang mit Haushaltsgeräten vertraut ist.

Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und gründlich durch und machen Sie sich mit dem Gerät vollständig vertraut. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an denjenigen weiter, der das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt erwerben könnte.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Toasten von Brotscheiben, Brötchen und Waffeln in häuslichen Umgebungen bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln, anderen Materialien oder für den Einsatz in gewerblichen oder industriellen Anwendungen bestimmt. Alle anderen Nutzungen oder Änderungen gelten als gegen die Bedienungsanleitung verstoßend und bergen eine reale Gefahr schwerer Unfälle.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
- Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch konzipiert und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.**
- **Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.**



Um potenziell tödliche Stromschläge zu vermeiden

- Stecken Sie niemals Besteck oder andere metallische Gegenstände in die Toasterschlitze.
- **Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.**
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt wird.
- Veranlassen Sie defekte Netzstecker und/oder Kabel sofort durch qualifizierte Techniker oder unseren Kundendienst.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, dies verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts.



Um die Gefahr von Bränden oder Verletzungen zu vermeiden:

- Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie daher nur die Bedienelemente.
- Backwaren können verbrennen! Stellen Sie das Gerät daher niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen auf, insbesondere nicht unter Vorhängen oder Hängeschränken.
- Das Gerät darf nicht in unmittelbarer Nähe von brennbarem Material verwendet werden.
- Decken Sie den Toaster niemals ab, wenn er in Gebrauch ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einem stabilen, rutschfesten und ebenen Untergrund.
- **Verwenden Sie keinen externen Zeitschalter oder eine separate Fernbedienung, um das Gerät zu bedienen.**
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät verwenden.

Gebrauchsanweisung

Einbau

- Wickeln Sie das Netzkabel von der Kabelaufwicklung an der Unterseite des Geräts ab.
- Führen Sie das Kabel durch eine der beiden Kabelführungen an der Unterseite des Geräts. Dadurch wird ein Verklemmen während des Gebrauchs verhindert.
- Stellen Sie den Toaster auf eine trockene und ebene Fläche.

Vor der Inbetriebnahme

Heizen Sie das Gerät mindestens fünfmal auf höchster Stufe auf, ohne dass Brotscheiben eingelegt werden.

Bitte beachten Sie:

- Die Bedientaste rastet nur ein, wenn das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Bei der ersten Nutzung kann ein leichter Geruch entstehen (auch eine minimale Rauchentwicklung ist möglich). Das ist normal und löst sich nach kurzer Zeit auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

Einstellen des Bräunungsgrades

Der gewünschte Bräunungsgrad, von "hell" (1) bis "dunkel" (6), kann mit dem Bräunungsregler der Röstzeitelektronik stufenlos eingestellt werden.
Beachten Sie, dass je nach Anforderung an den Toaster der Bräunungsgrad bei gleichbleibender Einstellung des Bräunungsreglers etwas variieren kann! Je weniger Scheiben eingelegt werden, desto höher ist der Bräunungsgrad. Wenn Sie also nicht vorhaben, viele Scheiben zu toasten, stellen Sie den Bräunungsregler immer etwas tiefer ein.

Tipps zur Verwendung

- Toasten Sie Brote mit gemischtem Mehl mit einem höheren Bräunungsgrad als Weißbrot. Gereiftes, trockenes Brot wird schneller braun als frisches Brot.
- Vermeiden Sie zu große oder zu dicke Scheiben, da sich diese leicht im Gerät verklemmen können.
- Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion und bei der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose. Gefahr eines Stromschlags!
- Lösen Sie gestaute Brotscheiben mit einem stumpfen Holzgegenstand (z. B. einem Holzspatel oder Löffel). Berühren Sie NICHT die Heizelemente.
- Unterschiede in der Brotsorte, der Feuchtigkeit und der Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toasts. Daher sollte das Brot zum Toasten bis zur Verwendung in einer verschlossenen Verpackung aufbewahrt werden.

Rösten

- Decken Sie NIEMALS die Toasterschlitze ab, wenn Sie den Toaster bedienen! Es besteht Brandgefahr! Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden!
- Nachdem Sie die gewünschte Bräunungsstufe eingestellt haben, legen Sie das Brot in die Toasterschlitze.
- Drücken Sie die Bedientaste nach unten. Die in die Abbruchtaste integrierte Kontrollleuchte leuchtet.

- Wenn der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Scheiben werden nach oben ausgeworfen.
- Dieses Gerät verfügt über eine Hebefunktion, die es Ihnen einfacher und sicherer macht, die heißen Toastscheiben aus den Toasterschlitzen zu nehmen. Schieben Sie dazu den Bediengriff nach oben.

Unterbrechen des Toastvorgangs (Schaltfläche Abbrechen)

Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen möchten, drücken Sie die Taste Abbrechen. Der Toaster schaltet sich selbst aus.

Warmhaltefunktion (Aufwärmtaste)

Die Warmhaltefunktion ermöglicht es Ihnen, Brot zu erwärmen, ohne es zu bräunen. Zum Beispiel kalt gewordener Toast. Das Brot wird nur kurz erwärmt.

- Legen Sie das Brot ein und drücken Sie den Bediengriff nach unten.
- Aktivieren Sie die Taste für die Warmhaltefunktion. Die in den Taster integrierte Kontrollleuchte für die Wärmefunktion leuchtet.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab, die Kontrollleuchte erlischt und die Brotscheiben werden ausgeworfen.

Auftaufunktion (Auftautaste)

Durch die Aktivierung der Auftaufunktion kann auch tiefgefrorenes Brot aufgetaut werden. Damit erwärmt der Toaster das Brot langsam.

- Legen Sie das Brot ein und drücken Sie den Bediengriff nach unten.
- Aktivieren Sie die Taste für die Auftaufunktion. Die in den Taster für die Auftaufunktion integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- Der Toaster schaltet sich automatisch ab, die Kontrollleuchte erlischt und die Brotscheiben werden ausgeworfen.
- Je nach Einstellung des Bräunungsgrades wird das Brot entweder aufgetaut oder gebräunt.

Krümelschublade

Beim Toasten werden Krümel, die vom Brot fallen, in der Krümelschublade gesammelt. Zum Entleeren ziehen Sie die Krümelschublade einfach zur Seite heraus.

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster abkühlen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät könnte auch irreparabel beschädigt werden!

Warnung vor Beschädigung des Gerätes!

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberseiten des Geräts beschädigen.

- Reinigen Sie das Gerätegehäuse nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel auf dem Tuch.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, leeren Sie die Krümelschublade in regelmäßigen Abständen.

Lagerung

- Lagern Sie den Toaster an einem kühlen und trockenen Ort.
- Reinigen Sie das Gerät wie im vorherigen Kapitel beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelhalterung an der Unterseite des Toasters.

Technische Daten

Modell-Nr. TO-14D.010A
Spannung:.....220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme: 1400W

Konformität CE

Dieses Produkt wurde nach allen relevanten aktuellen CE-Richtlinien geprüft und produziert, wie z.B.:

- Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit,
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) Richtlinie 2014/35/EU,
- RoHS mit ihren Änderungen Richtlinie EU 2015/863,

und wurde nach den neuesten Sicherheitsvorschriften gebaut.
Das CE-Zeichen bescheinigt diesem Produkt alle relevanten Richtlinien.

Entsorgung – Umweltpolitik

Verpackung



Das Verpackungsmaterial ist vollständig recycelbar und mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für die Verschrottung. Bewahren Sie die Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da sie potenziell gefährlich sind.

Beseitigung

Dieses Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf den Begleitdokumenten des Produkts weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Für weitere Informationen über die Behandlung, Verwertung und das Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Garantie

Garantiebedingungen

1. Das Produkt hat eine Garantie für den Zeitraum, der von der Gesetzgebung, in der es auf den Markt gebracht wird, ab dem Kaufdatum gegen Herstellungs- und/oder Verarbeitungsfehler festgelegt ist. Es wird vermutet, dass die in diesem Zeitraum manifeste Vertragswidrigkeit zum Zeitpunkt des Kaufs besteht. Nach Ablauf dieser Frist obliegt es dem Kunden, nachzuweisen, dass die Vertragswidrigkeit bereits zum Zeitpunkt der Lieferung bestand.
2. Wenn das Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch defekt ist, sollte sich der Käufer an die Verkaufsstelle wenden und das Gerät an den vom Verkäufer angegebenen Ort senden.
3. Die Garantie ist nur gegen Vorlage der Rechnung gültig, die den Kauf nachweist, und des ausgefüllten Garantiezertifikats (mit Angabe des Kaufdatums, des Namens des Händlers, der Referenz des Modells, und es wird auch empfohlen, die Seriennummer und die Chargennummer anzugeben).
4. Der Importeur/Verkäufer behält sich das Recht vor, die Garantieunterstützung zu verweigern, falls diese Informationen nach dem ursprünglichen Kauf des Produkts gelöscht oder geändert wurden.
5. Die Verantwortung des Importeurs/Verkäufers umfasst insbesondere die Kosten für die Reparatur und/oder den Ersatz des von der Garantie abgedeckten Geräts mit dem Vorbehalt des Rechts, es durch ein gleichwertiges Produkt zu ersetzen, wenn es nicht möglich ist, es zu reparieren.
6. Die Garantie gilt nicht für Probleme, die nicht in direktem Zusammenhang mit Material-, Konstruktions- oder Verarbeitungsfehlern stehen.
7. Dieses Produkt ist ein Gerät und nur für den Heimgebrauch bestimmt. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt für professionelle Zwecke verwendet wird.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Verschütten, äußere Faktoren oder vorsätzliche Beschädigung verursacht wurden.
9. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Stürze, übermäßige Gewaltanwendung, Schläge, extreme Umweltbedingungen oder Verschlechterungen entstehen, die durch den normalen Gebrauch von Kunststoffteilen oder Tastaturen verursacht werden, sowie durch die Verwendung anderer als der in diesem Handbuch angegebenen Batterien.
10. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Installation und Programmierung durch den Händler. Insbesondere kann kein Anspruch auf Installation und kostenlose Programmierung durch den Wiederverkäufer akzeptiert werden.
11. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die den Betrieb des Geräts nur geringfügig beeinträchtigen. Sonstige Kosten, wie Installation, Transport und Anreise des Technikers sind ausdrücklich von der Gewährleistung ausgeschlossen.
12. Die Anwendbarkeit der Garantie setzt voraus, dass das Gerät vollständig und in einer gut geschützten Verpackung (wenn möglich in der Originalverpackung) an den Verkäufer oder den von ihm angegebenen Ort gesendet wird und von einem ordnungsgemäß ausgefüllten Blatt oder einer ordnungsgemäß ausgefüllten Garantiekarte und einem Kaufbeleg begleitet wird.
13. Wenn sich nach der Überprüfung herausstellt, dass es keine Gründe für die Reklamation gibt oder dass das Produkt nicht defekt ist, werden die anfallenden Kosten dem Kunden in Rechnung gestellt, und der Händler ist berechtigt, diese Kosten dem Kunden in Rechnung zu stellen.
14. Die Garantie erlischt, wenn sie Anzeichen dafür aufweist, dass eine nicht autorisierte Person versucht hat, Reparaturen, Modifikationen oder den Austausch von Teilen am Gerät durchzuführen.
15. Reparaturen, die nach Ablauf der Garantiezeit durchgeführt werden, sind kostenpflichtig.
16. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte, die Sie als Verbraucher nach geltendem nationalem Recht für den Kauf von Produkten, bei denen das Produkt verkauft wird, haben.
17. **Garantiezeit:**

    Länder der Europäischen Union - Die europäischen Richtlinien (EU) 2019/771 und (EU) 2019/770 gelten für bestimmte Aspekte von Verträgen über den Kauf und Verkauf von beweglichen Sachen und wurden in die nationalen Gesetze ihrer Länder umgesetzt.

    Andere Länder - es gelten die nationalen Rechtsvorschriften über Verbraucherrechte in ihrem Land. In Ermangelung einer amtlichen Gesetzgebung wird die Garantie nach Ermessen des Importeurs, der das Produkt in Verkehr bringt, oder der Niederlassung des Verkäufers angewendet.

Dansk

Kære kunde

Tak fordi du har valgt et HÆGER-produkt.
HÆGER-produkterne er produceret med henblik på forbrugerens velfærd og prioriterer de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og tildeling. Vi er sikre på, at du vil være tilfreds med dette apparat.
Vi antager, at brugeren er bekendt med de almindelige procedurer for håndtering af husholdningsapparater.
Før du bruger apparatet første gang, bedes du læse denne betjeningsvejledning og sikkerhedsrådene grundigt og grundigt igennem, så du gør dig helt fortrolig med apparatet. Gem disse instruktioner til fremtidig reference, og giv dem videre til den, der måtte erhverve apparatet på et senere tidspunkt.

Tilsigtet brug

Dette apparat er beregnet til ristning af brødskiver, rundstykker og vafler i hjemmet. Det er ikke beregnet til brug sammen med andre fødevarer, andre materialer eller til brug i kommercielle eller industrielle anvendelser. Enhver anden brug eller ændringer anses for at være i strid med betjeningsvejledningen og indebærer en reel risiko for alvorlige ulykker.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger elektriske apparater, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

- Læs disse instruktioner omhyggeligt.
- Apparatet er kun designet til hjemmebrug og må ikke bruges til kommercielle eller industrielle formål.
- **Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og under opsyn.**
- **Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.**



For at undgå potentielt dødelige elektriske stød

- Stik aldrig bestik eller andre metalgenstande ind i brødristerens åbninger.
- **For at beskytte dig selv mod elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vandet eller anden væske.**
- Sørg for, at strømkablet aldrig bliver vådt eller damp under drift. Læg kablet, så det ikke bliver fastspændt eller på anden måde beskadiget.
- Sørg for, at defekte strømstik og/eller kabler udskiftes med det samme af kvalificerede teknikere eller vores kundeserviceafdeling.
- Efter brug skal du altid tage stikket ud af stikkontakten, dette forhindrer utilsigtet tænding af apparatet.



For at undgå risikoen for brand eller personskade:

- Apparatet kan blive varmt, når det er i brug. Berør derfor kun betjeningselementerne.
- Bageriprodukter kan brænde! Du bør derfor aldrig placere apparatet tæt på eller under brændbare genstande, især ikke under gardiner eller ophængte skabe.
- Apparatet må ikke bruges i umiddelbar nærhed af brændbart materiale.
- Dæk aldrig brødristeren til, når den er i brug.
- Brug kun apparatet på en stabil, skridsikker og plan overflade.
- **Brug ikke en ekstern tidskontakt eller et separat fjernbetjeningssystem til at betjene apparatet.**

- Rul strømkablet helt ud af kabeloprulleren, før du bruger apparatet.

Brugsanvisning

Placere

- Pak strømkablet ud af kabeloprulleren på undersiden af apparatet.
- Før kablet gennem en af de to kabelføringer på undersiden af apparatet. Dette forhindrer fastklemning under brug.
- Placer brødristeren på en tør og plan overflade.

Før ibrugtagning

Varm apparatet op mindst fem gange ved den maksimale indstilling uden at indsætte brødskiver.

Vær opmærksom på:

- Betjeningsknappen går kun i indgreb, når strømkablet er tilsluttet en stikkontakt.
- Ved første brug kan der opstå en let lugt (minimal røgudvikling er også mulig). Dette er normalt og forsvinder efter kort tid. Sørg for tilstrækkelig ventilation.

Justering af bruningsniveauet

Det ønskede bruningsniveau, fra "lys" (1) til "mørkt" (6) kan justeres trinløst med ristningstidselektronikkens bruningsregulator.
Vær opmærksom på, at med forbehold for kravet til brødristeren, kan bruningsniveauet variere noget med en uforanderlig justering af bruningsregulatoren! Jo mindre antal skiver, der er indsat, jo højere er bruningsniveauet. Så hvis du ikke har tænkt dig at riste mange skiver, skal du altid justere bruningsregulatoren lidt lavere.

Tips til brug

- Rist brød med blandet mel ved højere bruningsniveauer end hvidt brød. Modnet, tørt brød brunes hurtigere end frisk brød.
- Undgå at bruge skiver, der er for store eller for tykke, da disse let kan sætte sig fast i apparatet.
- I tilfælde af en funktionsfejl og ved rengøring af apparatet skal du tage stikket ud af stikkontakten. Risiko for elektrisk stød!
- Løsn fastklemte brødskiver med en stump trægenstand (f.eks. en træspatel eller ske). Rør IKKE ved varmeelementerne.
- Forskelle i brødsorter, fugtighed og tykkelsen af de enkelte skiver påvirker bruningen af toasten. Derfor skal brødet til ristning opbevares i forseglet emballage, indtil det er nødvendigt.

Ristes

- Dæk ALDRIG brødristerens åbninger, når du betjener brødristeren! Der er fare for brand! Apparatet kan blive uopretteligt beskadiget!
- Når du har indstillet det ønskede bruningsniveau, skal du sætte brødet ind i brødristerens åbninger.
- Tryk betjeningsknappen nedad. Kontrollampen integreret i knappen Annuller lyser.
- Når det ønskede bruningsniveau er nået, slukker brødristeren automatisk, og skiverne skubbes ud til toppen.
- Dette apparat har en løftefunktion, som gør det nemmere og sikrere for dig at tage de varme skiver toast fra brødristerens åbninger. Skub betjeningshåndtaget opad.

Afbrydelse af risteprocessen (knappen Annuller)

Hvis du ønsker at afbryde ristningsprocessen, skal du trykke på knappen Annuller. Brødristeren slukker af sig selv.

Opvarmningsfunktion (genopvarmningsknap)

Opvarmningsfunktionen gør det muligt for dig at varme brød uden at brune det. For eksempel toast, der er blevet kold. Brødet varmes kun kortvarigt.

- Sæt brødet i, og tryk betjeningshåndtaget ned.
- Aktiver knappen for opvarmningsfunktionen. Kontrollampen, der er integreret i knappen til opvarmningsfunktionen, lyser.
- Brødristeren slukker automatisk, kontrollampen slukker, og brødskiverne skubbes ud.

Afrimningsfunktion (afrimningsknap)

Ved at aktivere optøningsfunktionen kan frossent brød også optøs. Med dette varmer brødristeren langsomt brødet.

- Sæt brødet i, og tryk betjeningshåndtaget ned.
- Aktiver knappen for afrimningsfunktionen. Kontrollampen, der er integreret i knappen til afrimningsfunktionen, lyser.
- Brødristeren slukker automatisk, kontrollampen slukker, og brødskiverne skubbes ud.

- Afhængig af indstillingen af bruningsniveauet er brødet enten optøet eller brunet.

Krummebakke

Ved ristning opsamles krummer, der falder fra brødet, i krummebakken. For at tømme den skal du blot trække krummebakken ud til siden.

Rengøring og pleje

Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade brødristeren køle af.
Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Enheden kan også blive uopretteligt beskadiget!

Advarsel om beskadigelse af apparatet!

Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler. Disse kan beskadige apparatets øverste overflader.

- Rengør kun apparatets kabinet med en tør eller let fugtet klud.
- I tilfælde af genstridig tilsmudsning skal du bruge et mildt rengøringsmiddel på kluden.
- For at undgå brandfare skal krummebakken tømmes med jævne mellemrum.

Oplagring

- Opbevar brødristeren på et køligt og tørt sted.
- Rengør apparatet som beskrevet i det foregående kapitel.
- Vikl strømkablet rundt om kabelholderen på undersiden af brødristeren.

Tekniske data

Model nr..... TO-14D.010A
Spænding: .....220-240V~ 50/60Hz
Strømforbrug: 1400W

Overensstemmelse CE

Dette produkt er testet og produceret i henhold til alle relevante gældende CE-retningslinjer, såsom:

- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU,
- Lavspændingsdirektiv (LVD) direktiv 2014/35/EU,
- RoHS med ændringer Direktiv EU 2015/863,

og er konstrueret i overensstemmelse med de seneste sikkerhedsforskrifter.
CE-mærket attesterer dette produkt med alle relevante direktiver.

Bortskaffelse – Miljøpolitik

Pakning

Emballagematerialet er fuldt genanvendeligt og mærket med genbrugssymbolet. Følg lokale regler for skrotning. Opbevar emballagematerialerne (plastikposer, polystyrendele osv.) utilgængeligt for børn, da de er potentielt farlige.

Bortskaffelse

Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt.

Dette symbol på produktet eller på de dokumenter, der følger med produktet, angiver, at dette apparat ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.
Bortskaffelse skal udføres i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, bedes du kontakte dit lokale bykontor, din husholdningsaffaldsservice eller butikken, hvor du købte produktet.

Garanti

Garantibetingelser

1. Produktet er garanteret i den periode, der er fastsat i lovgivningen, hvor det markedsføres, fra købsdatoen, mod fabrikationsfejl og/eller udførelse. Den manglende overensstemmelse, der manifesterer sig i denne periode, formodes at eksistere på købsdatoen. Efter denne periode er det op til kunden at bevise, at manglen allerede eksisterede på leveringstidspunktet .
2. Hvis produktet i garantiperioden er defekt ved normal brug, skal køberen kontakte salgsvirksomheden og sende apparatet til det sted, som sælgeren har angivet.
3. Garantien er kun gyldig ved fremvisning af fakturaen, der beviser købet og det udfyldte garantibevis (med angivelse af købsdato, forhandlerens navn, modellens reference, og det anbefales også at angive serienummer og lotnummer).
4. Importøren/sælgeren forbeholder sig ret til at nægte garantibistand i tilfælde af, at sådanne oplysninger er blevet slettet eller ændret efter det oprindelige køb af produktet.
5. Importørens/sælgerens ansvar omfatter især omkostningerne ved reparation og/eller udskiftning af den enhed, der er dækket af garantien, med forbehold for retten til at erstatte den med et tilsvarende produkt, i tilfælde, hvor det ikke er muligt at reparere den.
6. Garantien gælder ikke for problemer, der ikke er direkte relateret til fejl i materiale, design eller udførelse.
7. Dette produkt er et apparat og er kun beregnet til hjemmebrug. Garantien bortfalder, hvis produktet bruges til professionelle formål.
8. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert brug, forkert installation, spild, eksterne faktorer eller forsætlig skade.
9. Garantien dækker ikke skader som følge af fald, brug af overdreven kraft, slag, udsættelse for ekstreme miljøforhold eller forringelse forårsaget af normal brug af plastikdele eller tastaturer samt brug af andre batterier end dem, der er specificeret i denne vejledning.
10. Garantien dækker ikke installation og programmering af forhandleren. Navnlig kan der ikke accepteres krav om installation og gratis programmering fra forhandlerens side.
11. Garantien dækker ikke mangler, der uvæsentligt forringer apparatets funktion. Andre omkostninger, såsom installation, transport og rejse for teknikeren, er udtrykkeligt udelukket fra garantien.
12. Garantiens anvendelighed forudsætter, at apparatet sendes til sælgeren eller det sted, han har angivet, komplet og i godt beskyttet emballage (hvis muligt i den originale emballage) og ledsaget af arket eller garantibeviset behørigt udfyldt og købsbevis.
13. Hvis det efter verifikation konstateres, at der ikke er nogen grund til kravet, eller at produktet ikke er defekt, vil de iboende omkostninger blive tilskrevet kunden, og forhandleren er bemyndiget til at opkræve disse omkostninger hos kunden.
14. Garantien bortfalder, når den viser tegn på, at en uautoriseret person har forsøgt at udføre reparationer, ændringer eller udskiftning af dele på apparatet.
15. Reparationer udført efter udløbet af garantiperioden er underlagt omkostninger.
16. Denne garanti påvirker ikke dine juridiske rettigheder, som du måtte have som forbruger i henhold til gældende national lovgivning om køb af produkter, hvor produktet sælges.
17. **Garantiperioden:**

    EU-lande – EU-direktiverne (EU) 2019/771 og (EU) 2019/770 finder anvendelse på visse aspekter af aftaler om køb og salg af løsøre og er gennemført i deres landes nationale lovgivning.

    Andre lande - national lovgivning om forbrugerrettigheder i deres land gælder. Hvis der ikke er tale om nogen officiel lovgivning, anvendes garantien efter den importør, der markedsfører produktet, eller sælgerens virksomhed.

EU Declaration of Conformity (rev01)

Declaração de Conformidade EU / Declaración de conformidad de la EU

Manufacturer: **HÆGERTEC, S.A.**
Fabricante:
Praceta Cidade de Londres, Nº 1,
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 São Julião do Tojal * Portugal

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer / *Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante / Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante*

Product/*Produto/Producto*:	Toaster / *Torradeira / Tostadora*
Brand Name/Marca:	HÆGER
Models/*Modelos*:	TO-100.009A (Desayuno, 1000W) / TO-14D.010A (Desayuno Plus, 1400W)
Rating:	220V – 240VAC, 50/60Hz, Class I,

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation / *O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:*

LVD (2014/35/EU)	EMC (2014/30/EU)
RoHS (2011/65/EC + (EU) 2015/863)	ERP 2009/125/EC + (EC) 1275/2008
Regulation (EU) 1935/2004 & (EU) No.10/2011 & LFGB (§30 & §31)	REACH Regulation (EU) 1907/2006

References to the relevant harmonised standards used / *Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas / Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas:*

LVD	EN 60335-2-9:2003 + A1:2004 +A2:2006 +A12:2007 +A13:2010 / EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 +A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 / EN 62233: 2008
EMC	EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021 / EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 / EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
RoHS	EN 62321-1:2013; EN 62321-2:2014; EN 62321-3-1:2014; EN 62321-4:2014+A1:2017; EN 62321-5:2014; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017: EN 62321-8:2017
ErP	In accordance with Commission Regulation (EC) No 1275/2008 & (EU) No 801/2013; EN 50564:2011, EN 50242:2016, EN 60350-1:2013+A11:2014, EN 60350-2:2013+A11:2024

Signed for and on behalf of: **HÆGERTEC, S.A.**
Assinado por e em nome de / Firmado por y en nombre de:

Place and Date of issue: S. Julião do Tojal 26/04/2023
Local e data de emissão / Local y fecha de expedición:

Name, function and signature: Ricardo Pedro Martins Serradas, diretor
Nome, função e assinatura / Nombre, función y firma

Meet the family

HAEGERTEC, S.A.
Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
https://www.haegergroup.com

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com

2504TO14D010A-EU